



Gazeta are de d6e ori pe septemana, adaca: Mercuria si Sambeta, F6is'a candu se va put6. — Pretulu l6ru este pe 1 anu 10 f.; pe diim6tate anu 5 f. m. e. inlastrulu Monarchiei.

GAZETA

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la t6te postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 5 cr. m. c.

TRANSILVANIAI.

Monarchi'a Austriaca.

Partea ofici6sa.

Nr. Proa. 181 ex 1858.

ПЪБЛИКЪ ЧІЪНЕА.

Пресидіаіа ч. р. гъвернъмънтале пентрз Ардеалъ, прівітоаре ла реашпърііреа преміелоръ пентрз пръсіреа калдоръ, дін міжл6челе статззі, дн Августъ ші Септемвре, дн мареле прінчипатъ алъ Ардеалззі.

Пе темеізілъ десізіонеі днперътештї дін Міланъ дн 27. Іан. 1857, пълікате прін вълет. лѳ. імп. шъспн. XIX, Nro. 85 дін апзілъ 1857, ші дн легътаръ кз пълікзчїсінеа дін 13. Іанїлъ 1857, P. Nr. 4888, прін ач6ста се адъче ла пълікз кшоштіндз, кшкз днперъіреа преміелоръ дн апзілъ ач6ста се ва ач6че сзнтъ зршът6ріеле дісісзсзчїсіні:

1. Преміе де пръсілз дін міжл6челе статззі се воръ да а) пентрз іепеле мълзгате дела апзілъ алъ 4-леа пълз ла алъ 7-леа алъ віецел лоръ, кз зпъ мълзъ сзгъторїк вінефъкътъ, фїндъ цїнхте віне, сзпът6се ші птер6се, авандъ днспшїреа зпел іепе взне де пръсілз.

б) Пентрз мълзе де треі ані, карї апрошїтъ о днспшїре де фрпте пентрз пръсілз, ші днкз пз с'аъ днпревзпндатъ ла хамъ.

2. Пропріетарїі іепелоръ, карї конкзрз ла преміе пентрз пръсілз, аъ сз довед6скъ прін зпъ атестатъ дін партеа антїотїелї конзпале, кшкз сапа адъсз днпнте де днпревзпнз кз мълззілъ, а фостъ пропрїетатеа лоръ днпнте де паштереа мълззілї, с6ъ кз мълза чеа де треі ані с'а пскзтъ дїнтр'о сапз, каре дн тімпзілъ фътреї, се аела дн а лоръ пропрїетате ші кз еї аъ крескзг'о.

3. О сапз де пръсілз, каре с'а днпъртзшїтъ кз зпъ премїлъ де пръсілз, пълз ла алъ 7леа апъ алъ віецел сае п6те днкз конкзрз пентрз зпъ алъ премїлъ де пръсілз, д6къ дн врепнъ апъ зршъторїк днпз днтела премїаре се ва адъче еаръш днпнте кз зпъ мълзъ сзгъторїк вінефъкътъ. Іепеле мълзгате, карї аъ прїмїтъ дозе премїе, сзнт тотзші ескїсе дела маї де партеа конкзрїндз. Тотъ аша се потъ премїа днкз де д6бе орї мълзеле, карї дн днспшїреа ач6ста аъ фостъ кшптігатъ зпъ премїлъ де пръсілз, днпз че девїнъ іепе мълзгате.

4. Днперъіреа преміелоръ де пръсілз пентрз апзілъ ач6ста се ва ач6че ла локзріле ші зіеле зршът6ре:

- Дн 10. Августъ апзілъ крїпте дн Сїрїш6ра,
- „ 25. „ „ „ Бістрїцъ,
- „ 14. Септемвре „ Аїсдъ,
- „ 28. „ „ „ Ш. Ст. Цорзъ.

Дн фїзкаре дін челе натрз стъчїсіні де конкзрсч че се пспїрз, се воръ днпърці 10 премїе дн сзма де 88 вкзці галвіні днперътештї, днпз кшп зрмеазз:

Пентрз іепе мълзгате, кз мълзіл лоръ сзгъторї

1 премїлъ де 25 де галвіні днперътештї, 4 премїе кзте де 6 галвіні днперътештї.

Пентрз мълзе де треі ані

1 премїлъ де 15 де галвіні днперътештї, 4 премїе де кзте 6 галвіні днперътештї.

5. Деждекареа, д6къ іепеле адъсе днпнте сзнт демне де премїе, прекзп ші хотзржреа преміелоръ днспшї зрм6зъ дн фїзкаре стъчїсіне де конкзрсч прін о комїсісіне местекатъ, анзме денспїтз спре скопзіл ач6ста дін перс6не чївілі ші мїлітарї.

6. Премїеле рекзпоскзте се воръ да пропрїетарїзлі вітелоръ премїате дн фїпнда де фадз а днпрецел комїсісіні ші дн пресзпнда гътроръ конкзрїндїлоръ, дн ванї гата, де кзтрз шъдларїзілъ полїтїкз алъ комїсісі-

неї, пе лъпгъ реверсч де прїмїре, днспз тотъ ашеа се ва чїті ші пспеле ачелоръ пръсіторї, карї аъ адъсч іепе, че се аеларъ демне де премїаре, днспз пентрз неажзпсзілъ преміелоръ, пз се пзтзрз днпъртзші кз де ачеле. Асемenea се воръ пълїка прін газета офїчіале а церел ші ресзлгате днпършїреї преміелоръ, прекзп ші псперзілъ вітелоръ конкзршїаре.

7. Децї, ка комїсісінеа днкредїндатъ кз днпършїреа преміелоръ сз потъ де тімпзрїлъ ажпде ла кшоштінда гътроръ конкзрїторїлоръ де премїлъ че се воръ арзта, фїзкаре пропрїетарїк алъ іепелоръ конкзрзт6ре пентрз зпъ премїлъ де пръсілз, аре сз се днпшїпндзз челъ мълзъ пълз ла 11 оре днпнте де амеазї але зіелї префїпте пентрз днпършїреа преміелоръ днпз \$ 4 ла антїстеле префектрелї, с6ъ ла локзрїторїзілъ лїл дін респектіва стъчїсіне де конкзрсч, ші дела ачела сз прїм6скъ їнвїзїсінеа маї департе. Сїсілз, дн 28. Маїс 1858.

ОПДІНЪ ЧІЪНЕА

гъвернъмънтзлі ч. р. пентрз Ардеалъ, дін 8. Марціл 1858, прін каре пентрз мареле Прїнчїпатъ алъ Ардеалззі се ошїте зпъ реглзшпнтъ провїсорїк пентрз клздірї.

(Зрмаре.)

§ 21. Граждрїле.

Граждрїле атзтъ дін лъсптрзілъ, кзтъ ші дін афара едіфіціелоръ де локзїтъ тревзе сз фїз волгїте, ші дн днпашплареа ач6ста дін зрмъ сз фїз аконерїте секзръ де фокъ, ші челъ пзціпнъ де зече зрме дн пълціне. Стршътзчїсінеа граждрїлоръ дн катзрї пе жметате сзв пълшптене пзмаї атзпчї се п6те кончеле, кнндъ волгїтзра есте атзтъ де п'алгї, дн кзтъ ферестреле граждзлі се потъ днкз дешерта дн атмосфєрз песте пардос6ла кзрції.

Ачї днспз, пентрз днкзпцїзрареа рзпзрелї прін р6дереа салгрелї, тревзе сз се факъ предрїгрїжїре пентрз скзрсзра каналелоръ де аззрї днтр'о пзтїпъ, каре се п6те дешерта.

Шопр6неле де каръ.

Ла шопр6неле де каръ с6ъ алте клздірї дн форта ач6стора, карї репнпъ кз тотзліл дескїсе ші констаз пзмаї дін стїлпї де неатрз зідіці, пе карї заче комерїшзілъ де лемпнъ фзрз де грїнзі, ші дн карї пз се псзтреазз лзхрзрї прїнззчїт6се де фокъ, есте де ажзпсч коперїреа чеа секзрз де фокъ.

Подзрїле де пзтрецъ.

Подзрїле де пзтрецъ д6къ се клздескъ десзрїдїтъ, тревзе сз фїз зідеїте ші волгїте, аконерїте секзръ де фокъ ші днкїсе кз мзрї де фокъ.

Амеззндъсе подзрїле де пзтрецъ песте грїнзі, ачеле тревзе провзззте де десзт кз штзкатзрз, еар' деасзїра пардосїте кз кзршїде, ші днпзрїле днкзїтете прін зше кшпшїте кз тавле де фєръ.

§ 22. Кзтзрї де лемне.

Кзтзреле де лемне де регзлз аъ а се днфїпнда дн челаре аъ дн волте пе фадз пълмълзлі.

Непзгзндъсе днкзпцїзрареа редїкареа десзрїдїтелоръ кзтзрї де лемне, атзпчї ачеле дн днпашплареа кнндъ се зідескъ лъпгъ зпъ едіфіцілъ, ші кз деосевїре, кнндъ ла ач6ста се аелъ фєрестрїлї с6ъ амвїте дескїсе де аспра проїепателоръ кзтзрї де лемне, тревзе сз се волтескъ, еар' деакстаї сїпгзре, атзпчї ажпде але ач6че коперїшъ секзръ де фокъ.

§ 23. Подзрїле де сзсч.

Днпзлїтзреле аъ сз се факъ де регзлз дін лемне де грїнзі, кз о тавлз де шесе цолї пе кзпзтзрї де ларне. Аколо знде днпрецїзрїрїлз черъ констрїреа зпелї днпзлїтзрїлї дін проптеле сеаз гратїї сїпгзратїче дн локъ де лемне де грїндз, констрїчїсінеа днпзлїтзрелоръ ач6стора тревзе сз се днфздішезз детзїлатъ, ші спре ач6ста сз се чєрз спецїале днвоїре.

§ 24. Подълъ копершълаи.

Подълъ копершълаи тревъе съ се аштеаръ къ о пардосеалъ де къ-ръмиде, сѣхъ челъ пѣднѣ къ пѣмжнтѣ вѣтѣтѣ шѣ мѣрвѣтѣ ка лемпеле ко-першълаи съ се деспартъ де подълъ дѣплъ шѣ алте дѣвлѣше де лемнѣ а ле касеѣ.

Къ деосевѣре гринзѣле легѣтѣреѣ шѣ лавѣделе зидѣриорѣ съ пѣ атѣнгѣ пѣчѣ одатъ подълъ дѣплъ, къ атѣтѣ маѣ пѣднѣ съ се дѣмпрезне къ ачела, де ачела кѣпѣна копершълаи аре съ се ашевѣ пе о банкъ де зидѣ челъ пѣднѣ де шепте долѣ, песте съпрафаца пардоселеѣ дѣн пѣвѣмжнтѣлѣ ко-першълаи.

Дѣн зидѣреа мѣриорѣ де кѣлте шѣ а кѣминелорѣ пѣ есте ѣертатѣ а ашевѣ пѣчѣ кѣприорѣ пѣчѣ гринзѣ, сѣхъ вѣрне, сѣхъ алте вѣкѣдѣ легѣтѣре де лемнѣ.

Копершеле де ферѣ сѣнт ѣертате, дѣкъ се факѣ дѣтр'нѣ modѣ ко-респонзеторѣ скопѣлѣ шѣ се араѣтѣ шѣ дѣн планѣлѣ де зидѣре.

Маѣ дѣколо подълъ копершълаи тревъе съ фѣлъ дѣкѣсѣ къ о вѣшѣ де ферѣ, сѣхъ челъ пѣднѣ кѣпѣшѣтѣ къ о ламѣнѣ де фералѣлѣ кѣтрѣ латѣреа дѣн лѣвѣнтѣрѣ а подълѣ дѣтр'нѣ тѣрѣкѣ де пеатѣрѣ.

§ 25. Коперѣеа едѣѣчѣелорѣ.

Копершеле де шѣндѣле, аѣ къ драпѣде сѣнт опрѣте къ тогѣлѣ, дѣрпѣ ачела фѣкѣре едѣѣчѣ поѣ тревъе съ се акопере къ материалѣ секѣрѣ де фокѣ дѣн цегле, ардесѣ, сѣхъ пеатѣрѣ пѣтѣрѣсѣ, дѣн араѣтѣ аѣ фералѣлѣ (вѣлѣхѣ).

Копершеле де шѣндѣле, пе вѣнде се маѣ аѣлѣ, се потѣ пѣстра пѣлѣ атѣнѣ, пѣлѣ кѣндѣ пѣ се трапѣзѣлѣ деспре коперѣеа дѣн поѣ а касеѣ, сѣхъ деспре дѣтѣрпѣндереа вѣнѣ репаратѣре пѣнѣпѣлѣлѣ дѣлѣ дѣспѣсѣдѣнеа § 1 дѣн ачестѣ регѣлѣмжнтѣ де кѣдѣрѣ, дѣн карѣ дѣтѣмжнтѣрѣ коперѣеа аре съ се факѣ къ материалѣ секѣрѣ де фокѣ.

Къ прѣлѣжѣлѣ реѣисѣнѣлорѣ периодѣче де кѣдѣрѣ дерѣгѣторѣеле аѣ дѣ-деторѣе а пѣрѣ ла ачела, ка дѣн каселе ачеле, карѣ аѣ копершѣ де шѣ-ндѣле фѣрте стрѣкатѣ, съ се пѣлѣ ла кале о акоперѣе секѣрѣ де фокѣ, пѣлѣ дѣн кѣтѣ о еартѣ ачестѣ капачѣтатеа зидѣреѣ, пѣнѣ вѣрѣаре стареа лорѣ съ се дѣдрепте, шѣ кѣрпѣеа пѣмаѣ къ шѣндѣле съ се дѣмпедече.

Коперѣеа къ тавѣле де ферѣ.

Ла коперѣеа къ тавѣле де ферѣ тревъе пѣрѣвѣтѣ, ка материалѣлѣ съ се кѣштѣче де калѣтатеа чеа маѣ вѣпѣ, шѣ тавѣле сѣнгѣратѣче съ пѣ се ватѣ къ кѣѣ, чѣ съ се прѣлѣкре къ кѣвѣнѣдѣ шѣ акѣратѣ пѣнѣ верѣче шѣ пѣнѣ дѣ-плѣ дѣндѣгѣрѣ.

§ 26. Коперѣеа.

Копершеле къ кѣприорѣ дѣрпѣ ашевѣадѣ дѣн сѣсѣ, (аѣма пѣмѣтеле ко-перѣеа францозешѣ) тревъе а се дѣкѣнѣдѣра, шѣ дѣн локѣлѣ ачелора аѣ а се кѣдѣ коперѣеа пѣмѣшѣтѣ.

Мѣрѣ де фокѣ. (Зидѣрѣ де фокѣ.)

Копершеле тревъе апѣрате де кѣтрѣ каселе вѣчѣне пѣнѣ мѣрѣ де фокѣ, карѣ аѣ съ трѣкъ челъ пѣднѣ о вѣртѣ песте копершѣ, шѣ съ фѣлѣ ко-перѣдѣ асѣфѣлѣ, ка апа пе дѣн лѣвѣнтѣлѣ копершълаи де касѣ съ се поатѣ скѣрѣче.

(Ва вѣрма.)

Partea neoficiósa.

TRANSLIVANIA.

Брашовѣ, 15. Изнѣ п. Атѣнсѣрѣмѣ, къ тѣргѣлѣ дѣн зѣлео ачестеа дѣкѣрѣче маѣ фѣрѣ ресѣлѣтате де комерѣчѣ шѣ акѣм тревъе съ мѣртѣрѣсѣмѣ, къ къ тѣте къ тѣмпѣлѣ фѣ фѣрте фавѣрѣторѣ, тотѣшъ знѣ тѣргѣ де сѣнтѣмѣлѣ дѣн алте тѣмпѣрѣ ера къ мѣлѣтѣ маѣ вѣне чѣрчетатѣ де кѣтѣпѣрѣторѣ, де кѣтѣ челъ де акѣм тѣргѣ де анѣ. Индѣстриѣшѣи ворѣ фѣ авѣтѣ маѣ мѣлѣте спесе дѣкѣтѣлѣ кѣштѣгѣ. Дѣн адеѣвѣрѣ, продѣктеле индѣстриѣе с'аѣ шѣ вѣратѣ дѣн тѣмпѣ ачестѣла прѣдѣрѣ фавѣлѣсе, фѣрѣ ка копѣрѣнѣа съ ле маѣ фѣ скѣзѣтѣ, шѣ ачестѣ дѣмпреѣѣрѣе ва сѣлѣ пе дѣрѣнѣ сѣшѣ дѣмпреѣѣнезе тре-ѣсѣнѣеле де манѣфакѣтѣрѣ четѣдѣешѣтѣ шѣ съ се мѣлѣвѣмѣекѣ къ продѣктеле мѣнѣлорѣ сѣле. — Вѣтеле, че ераѣ дѣн пѣтерѣ маре, дѣнкѣ пѣ авѣрѣ кѣтаре, къ тѣте, къ пѣрсеа де боѣ, че се кѣм-пѣрѣ дѣн анѣ трѣкѣдѣ къ кѣте 200 фр. мон. к., ста акѣм маѣ ла прѣдѣлѣ де жѣмѣтате шѣ челелѣлѣте дѣн асѣменеа пропѣрѣѣне. — Лѣнѣа банѣлорѣ шѣ сѣрѣчѣна зѣлелорѣ фѣче пе мѣлѣдѣ съ вѣндѣ шѣ че маѣ аѣ. —

Дѣнтѣре алте пѣпорѣчѣрѣ де треѣ банкѣротѣрѣ, каре лѣсарѣ о маре дѣвѣлѣ дѣнѣ сѣне шѣ грѣсерѣ дѣн пѣвѣѣе шѣ пе о фамѣлѣе маѣ рѣтрѣсѣ дѣнѣ де карѣкѣтѣрѣ копѣчѣсѣнѣѣсѣ, се маѣ ѣвѣрѣ шѣ сѣнѣчѣдѣрѣ дѣво де сѣрѣвѣторѣ. —

Тѣмпѣлѣлѣ зѣмѣлѣ фѣрте грѣсѣ шѣ сѣтѣпѣтѣрѣеле апромѣтѣ о дѣсѣдѣнѣре де фѣрка, че кѣрпѣсѣсе пе арѣторѣ, къ ворѣ рѣмѣнѣ фѣрѣ кѣкѣрѣзѣ, пе лѣпѣгѣ че шѣ сѣтѣпѣтѣрѣеле де тѣмпѣ рѣмасѣрѣ кам рѣрѣте де фѣргѣлѣ челъ кѣтѣплѣтѣ.

Кѣлѣжѣ. Дѣн „Magyar Futár“ (Кѣрѣерѣлѣлѣ зѣгѣресѣкѣ) де аѣчѣ се пѣвлѣкъ вѣре доѣ артѣкѣлѣ фѣрте карѣкѣтерѣсѣтѣчѣ пѣ пѣмаѣ пѣнтѣрѣ Кѣлѣжѣ, чѣ шѣ пѣнтѣрѣ тотѣ Ардеѣлѣлѣ. Дѣн ачѣ артѣкѣлѣ

тѣлѣлѣ: „Дѣн интерѣсѣлѣ прѣспѣрѣтѣдѣ Кѣлѣжѣлѣ, скѣтѣмѣ дѣла Изнѣ вѣртѣторѣеле :

Прѣлѣма чеа маѣ де фѣрѣте есѣе а фѣче, ка Кѣлѣжѣлѣ сѣшѣ стрѣпѣгѣ ла пѣнѣлѣлѣ сѣхъ пе арѣстокѣраѣчеа чеа маре а цѣреѣ, сѣ се факѣ локѣлѣ пѣлѣкѣтѣ пѣнтѣрѣ а еѣ пѣтрѣчѣре дѣн вѣиторѣ ка шѣ пѣлѣ акѣм; еарѣ ачѣста есѣе дѣторѣнѣа чеа маѣ дѣанѣрѣне а комѣнѣ четѣдѣене. Пѣнтѣрѣкъ пѣмѣнѣ съ пѣ кѣрѣзѣ, кѣшѣкъ ачестѣ арѣсто-кѣраѣдѣ ѣар фѣ кѣзѣтѣ стѣаоа, прѣкѣм се тотѣ вѣѣерѣ шѣ еа дѣоа, де шѣ пѣмаѣ дѣн фанѣтѣсѣа сѣ. Адеѣвѣратѣ, къ ачѣстѣ арѣстокѣра-ѣдѣ (зѣгѣресѣкѣ) асѣдѣатѣ пѣ се маѣ вѣкѣрѣ де вѣрео пѣтере пѣ-пѣтѣ шѣ вѣтѣтѣре ла окѣ, ачѣста дѣнѣ есѣе о старе де проѣ-сѣрѣ; — шѣ чѣне аре асѣзѣ вѣрео потѣстѣте, афѣрѣ пѣмаѣ де дѣмперѣатѣлѣ? Ашеа есѣе, дѣн Ардеѣлѣлѣ дѣнѣ афѣрѣ де арѣсто-кѣраѣдѣ чеа маре а зѣгѣрѣлорѣ шѣ а сѣкѣлорѣ, алѣ арѣстокѣраѣдѣ пѣчѣ къ е кѣпѣсѣкѣтѣ, чеѣлѣлѣдѣ сѣнт тотѣ пѣмаѣ „numerus et fi-nes consummationis patius (глѣте де ѣменѣ пѣсѣкѣте пѣмаѣ ка сѣ мѣлѣпѣче.“ — О дѣтѣ шѣ вѣне —). Ла дѣнѣса есѣе традѣѣѣнеа, пѣнтѣрѣ еа лѣкѣрѣзѣ фѣртѣекѣлѣ истѣорѣеѣ, ресѣвѣенѣрѣле, авѣкторѣтатеа, дѣрѣжѣрѣнѣа шѣ — пропѣрѣетѣтатеа де пѣмжнтѣ. Ардеѣлѣлѣ есѣе адеѣвѣратѣлѣ Елдорѣдо (дѣрѣ дѣн карѣа кѣрѣе лапте шѣ тѣере, авѣрѣ, арѣнтѣ шѣ пѣетѣрѣ сѣкѣмѣле) алѣ арѣстокѣраѣдѣеѣ; дѣн лѣшеа тотѣ пѣ се маѣ аѣлѣ дѣрѣ, дѣнтѣрѣ карѣа кѣрѣ кѣлѣма сѣ фѣе атѣтѣ де фавѣрѣтѣре арѣстокѣраѣдѣеѣ шѣ пѣмжнтѣлѣ атѣтѣ де мѣпѣсѣ пѣнтѣрѣ дѣнѣса, дѣн кѣтѣ сѣ вѣзѣ повѣлѣ кѣресѣкѣндѣ ка планѣте дѣн пѣ-мжнтѣ. Дѣлаѣ-Лѣма, зѣѣтѣтеа Индѣеѣ пѣ есѣе дѣкѣнѣдѣратѣ де реверѣндѣ шѣ ѣмаѣ маѣ про-фѣндѣ, дѣкѣтѣ арѣстокѣраѣдѣ чеа маре сѣхъ прѣтѣнѣдатѣ. Ачѣста дѣнѣ кѣмплѣтеле кѣтрѣерѣтѣрѣ але ре-ѣвѣлѣѣнѣ дѣн 1848, де спѣмѣтѣ кѣредеа шѣ се пѣрта ка шѣ кѣм ѣар фѣ кѣзѣтѣ стѣаоа къ тотѣлѣ. Де атѣнѣ вѣѣерѣтѣрѣле ачелеѣашъ пѣмаѣ акѣм дѣчѣепѣрѣ а маѣ дѣчѣтеа, акѣм кѣндѣ есѣе сѣлѣтѣ а рекѣнѣшѣте ѣрѣшѣкѣм пе пѣашѣтѣте, кѣшѣкъ еа пѣ пѣмаѣ пѣ а-пѣсе. чѣ къ дѣн копѣтрѣ пѣмаѣ дѣнѣса сѣнгѣрѣ маѣ екѣѣтѣ шѣ къ дѣн кѣрѣсѣ а кѣзѣтѣ арѣстокѣраѣдѣ маѣ пѣднѣ, де кѣтѣ кѣдеа кѣрѣ дѣн тѣмпѣрѣле норѣмѣле дѣнѣнѣте де реѣвѣлѣѣне. Че е маѣ мѣлѣтѣ, кѣтѣва фамѣлѣ арѣстокѣратѣче сѣлѣпѣтѣте маѣ пѣнѣте де 1848 се рѣстѣвѣрѣзѣ шѣ се репѣесѣкѣ акѣм, чеа че есѣе знѣ сѣмѣлѣ фѣрте вѣнѣ пѣнтѣрѣ дѣнѣса. Къ тѣте ачестеа вѣѣерѣтеа прѣтѣнѣдатѣ тотѣ се вѣѣерѣ шѣ еа се ва маѣ вѣѣера дѣнкѣ шѣ де аѣчѣ дѣнѣнѣте, дѣн кѣвѣсѣ къ ашеа ѣ вѣне ла сокѣтѣлѣ, ашеа терѣе дѣнѣ дѣтѣна веке; че е дѣрпѣ, а се вѣѣера пѣ преа елѣте фанѣтѣ де вѣрѣватѣ, есѣе дѣнѣ фолѣсѣторѣ, аѣчѣе вѣнѣтѣрѣ. (Мѣнѣлатѣ! —). Про-пѣрѣетѣтеа де пѣмжнтѣ а вѣѣерѣтеѣ прѣтѣнѣдѣте пѣ се ва маѣ дѣм-пѣдѣна, чѣ токѣма дѣн копѣтрѣ, ачѣеашъ пе вѣиторѣ ва маѣ кѣрѣше. Пѣнтѣрѣкъ дѣрѣанѣ, карѣ аѣ кѣштѣгѣтѣ пропѣрѣетѣтеа де пѣмжнтѣ пѣмаѣ де помѣнѣ (??!) пѣ о шѣтѣ прѣдѣзѣ; еарѣ апоѣ пѣнтѣрѣ ка сѣшѣ пѣтѣ дѣдѣстѣла поѣта де пѣлѣчѣрѣ, каре а кѣресѣкѣтѣ шѣ ла еѣ не лѣпѣгѣ лѣно шѣ пе лѣпѣгѣ пѣртареа сѣрѣчѣелорѣ пѣвлѣче, еарѣ маѣ вѣртѣсѣ пѣнтѣрѣка дѣн анѣ пѣрѣдѣторѣ, дѣн тѣмпѣрѣ де лѣпѣ шѣ фѣтѣте сѣ пѣ казѣ жѣртѣа пѣсокѣтѣнѣеѣ шѣ а пѣпре-вѣдѣрѣеѣ сѣле, дѣнѣтѣ къ дѣнѣтѣлѣ сѣхъ шѣ дѣодѣтѣ дѣшѣ вѣнде мо-шѣѣра сѣ; еарѣ апоѣ ачѣеашъ пѣ ва ажѣнѣе шѣ пѣ пѣте еѣ а-жѣнѣгѣ дѣн алте мѣнѣ, де кѣтѣ дѣн мѣнѣле пропѣрѣетѣрѣлорѣ чѣлорѣ марѣ, карѣ сѣнгѣрѣ се аѣлѣ дѣн старе, сѣхъ дѣнѣ дѣмпреѣѣрѣрѣ сѣнт шѣ сѣлѣдѣ а грѣтѣдѣ дѣн грѣнѣрѣеле лорѣ мѣжѣлѣчеле де пѣтрѣмжнтѣ пѣнтѣрѣ глѣтеле челе пѣсокѣтѣте але попорѣлѣ. Пѣнтѣрѣ къ акѣм аѣ трѣкѣтѣ ачеле тѣмпѣрѣ, дѣнтѣрѣ каре пропѣрѣетѣрѣлѣ де пѣмжнтѣ атѣтѣ дѣн грѣжѣ пѣрѣнѣдѣекѣ, кѣтѣ шѣ дѣн дѣторѣнѣдѣ пе ѣѣѣаѣ ка прѣ знѣ сѣнѣсѣ алѣ сѣхъ дѣлѣ анѣра де пѣрѣчѣне; акѣм арѣсто-кѣратѣлѣ дѣн челъ маѣ вѣнѣ касѣ дѣ дѣн вѣтерѣ, кѣндѣ vede тѣкѣ-лошѣа дѣрѣанѣлѣ шѣ зѣче, къ ѣ комѣтѣментѣ, чѣ п'аре че сѣлѣ факѣ! Еарѣ пропѣрѣетѣрѣ повѣлѣ мѣрѣнѣдѣ, пе карѣ прѣфѣчѣрѣле вѣртѣте дѣнѣ реѣвѣлѣѣне дѣ лѣвѣ маѣ кѣтѣплѣтѣ, карѣ шѣ алѣфѣлѣ прѣѣтѣесѣкѣ десѣпѣгѣвѣре вѣрѣарѣалѣ пѣднѣ, де парѣте де а фѣ дѣ-дѣстѣлѣдѣ пѣнтѣрѣ кѣтѣ аѣ пѣрдѣтѣ ка пропѣрѣетѣрѣ, прѣкѣм шѣ пѣнтѣрѣ прѣвѣлѣѣѣлѣ пе карѣлѣ аѣеа, къ амплѣѣѣѣ дѣ цѣнѣтѣрѣ се а-лѣеа пѣмаѣ дѣн мѣжѣкѣлѣ лорѣ, пѣнѣ вѣрѣаре ачѣѣа пѣчѣ къ се аѣлѣ дѣн старе де а domni прѣсѣе пѣсѣчѣнеа де асѣзѣлѣ. Ачестѣ прѣвѣлѣѣѣ с'а пѣстрѣтѣ шѣ пѣлѣ асѣзѣлѣ пѣнтѣрѣ арѣстокѣраѣдѣ чеа маре; пѣмаѣ пѣтереа шѣ пропѣрѣетѣтеа лѣ арѣ пѣрспѣкѣтѣвѣ де а се дѣнтѣде шѣ маѣ де парѣте.

Дѣчѣ пѣнтѣрѣ Кѣлѣжѣ есѣе о дѣнтѣрѣвѣчѣне де вѣѣдѣ а се асѣ-гѣра де копѣлѣкѣрѣеа арѣстокѣраѣдѣеѣ марѣ дѣн сѣнѣлѣ еѣ. Шѣл.

Cronica straina

Сѣтѣаѣѣѣнеа прѣсѣнтѣ.

Дѣспре копѣерѣнѣеле дѣла Парѣсѣ тревъе съ се фѣе рѣспѣндѣтѣлѣ неште пѣлѣчѣрѣ аѣтѣкѣ тѣѣтѣре, фѣндѣкъ „Oest. Z.“ о мѣртѣрѣсѣште, къ деспре трѣпѣка атѣмосѣрѣ а копѣерѣнѣеѣ дѣн 5. Изнѣ шѣ де пѣдѣвѣлѣ зпѣрѣ мѣмѣрѣ дѣн копѣерѣнѣеѣ черкѣлѣзѣ

еаръш астфелѣх де штірі, каре, де ар фі кіарѣ ші адеверате, ар тревѣ сѣ се деміуцескѣ пе кале офіціосѣ, — ші тотѣш пѣ пе дѣпѣртѣшеште алта, декѣтѣ къ десваторіеле фѣрѣ атѣтѣ де дѣнокате, дѣкѣтѣ зпѣі пленіпотенці рѣпѣці де септіменталітатеа іптернаціональ дѣші ешірѣ къ тотѣлѣ дѣп кѣмпѣтѣлѣ, чѣлѣ дѣкѣтѣзѣ програмѣлѣ, атѣпгѣндѣ неште дѣптрѣвѣчѣні, каре аѣ девенітѣ чѣле маі зрѣенте дѣп політіка ехронѣлѣ, ла каре пѣ ліпсірѣ десѣлѣшѣрѣрѣте ші дескоперіріеле чѣле маі дѣнокате, маі фѣрѣ ресерѣвѣ ші крѣдѣре, чѣеа че пѣте грѣпа зпѣ алѣ сістемѣ де аліанце. —

„Моніторѣлѣ“ еаръш пѣвлікѣ о дескріере номпѣсѣ деопре органісѣчѣнеа арматеі мѣптенегрѣне, каре ар къста дѣп 15,000 фѣчорі лѣпѣчѣ, ка неште спартані модерні, карі дѣпѣ, къ а мѣрѣ къ арта а тѣлѣ, с о градіе деосевітѣ дѣмпѣзеескѣ, зѣче „Моніторѣлѣ“, де ачеа мѣптенегрѣлѣ пѣ се зпѣлеште а чѣре пѣрдѣонѣ, чі кѣпдѣ пѣ маі е дѣп старе карѣва а скѣпа фѣпдѣ рѣпѣтѣ, атѣпчѣ дѣі таіе капѣлѣ кіарѣ фѣрадіі лѣі, ка сѣ пѣ девіпѣ батжѣкѣра дѣштанѣлѣ, еар пе мѣлѣці рѣпѣці дѣі дѣкѣ дѣп снате дѣп кѣмпѣлѣ лѣпѣлѣ.

Дѣп 10. Ізніѣ с'а дѣпѣтѣ алѣ конферѣнцѣ дѣп каре штімѣ еаръш агѣта, кѣтѣ піміка.

Е дѣпсѣ фѣрѣ дѣпдоіелѣ къ Франца армѣзѣ ші къ дѣп партеа Англіеі і с'а фѣкѣтѣ чѣва дѣптрѣваре деспре скопѣлѣ армѣрѣі. Чѣ ведѣ зѣче дѣпсѣ, дѣкѣ ведѣ шті, къ пѣ пѣмаі Франца, Англіа ші Белѣціа, чі кіарѣ ші Спаниа дѣпінпѣнатѣ де Франца армѣзѣ къ тотѣ іптедіреа; — аної дѣп апропіере, вѣлгаріі, вѣспіачіі, грѣчѣі тѣсали ші Тѣрчіа, тоді фѣрѣш ші се армѣзѣ зпѣі дѣп контра алділорѣ, пѣрѣскѣндѣ спѣранцѣле де фѣворѣ дѣп партеа Тѣрчіеі ші дѣпторкѣндѣшні окіі дела політіка чѣеа девенітѣ лібераль а Тѣрчіеі ла спѣранце де а'шѣ да жѣсѣ жѣзѣлѣ. Се дѣпѣ пѣмаі дѣпделѣпгѣтѣ конферѣнцѣле фѣрѣ ка сѣ таіе лѣкрѣлѣ дѣптр'о парте, атѣпчѣ вѣмѣ ведѣ пе крѣштѣніі Тѣрчіеі тоді ресѣлѣці.

„Флотело“ дѣп Мареа адріатікѣ стаѣ ші пѣндѣскѣ ші дела Тѣлонѣ сосі акѣм ші о фрегѣтѣ рѣсѣскѣ къ алте дѣлѣ вѣпѣрѣ де ресѣвоіѣ франчеѣе, каре трасерѣ ла портѣлѣ Гравѣса.

Sardinia прімі леѣеа Дефорѣста ші ші дѣптрѣше армѣта некѣпѣнѣтѣ, еа се дѣптрѣпѣсе ла Англіа центрѣ Пріпчѣпѣте, акѣп дѣлѣ а 3-а ѣрѣ. — Дѣп Парісѣ, дѣпѣ кѣм се скрѣіе маі де апрѣпѣ се аѣлѣ П. Вѣгоріді, затѣлѣ Кѣімакѣмѣлѣ, ші тѣлѣ рѣденіі де ало алторѣ прѣтендѣнці де трѣпѣлѣ Пріпчѣпѣтелорѣ, каре дѣпѣ се прѣгѣтѣскѣ дѣптрѣ а прімі ресѣлѣтѣлѣ спѣранцѣлорѣ сѣле. —

Дѣп Парісѣ дѣптрѣвѣ Фѣад Паша пе граф. Валевскі пріптр'о пѣтѣ: „спре чо скопѣ аѣ трѣпѣскѣ Франца корѣбіеле ла дѣрѣміі алѣпачіі. — Графѣлѣ Валевскі дѣі ресѣлѣсе, къ Франца пѣ ва пѣне пічѣ о пѣдекѣ Порѣціі ла дѣмоліреа ресѣкѣлеі дѣ пріп теріторіѣлѣ сѣлѣ, ші дѣп зрѣта ачѣстѣі ресѣлѣсѣ се трасерѣ корѣбіеле франчеѣе ла Бѣдѣа, де зпде еаръш се реіпѣтѣрѣсерѣ ла Гравѣса.

Алѣ пѣтѣ а пленіпѣтѣнѣлѣ тѣркѣ декѣрѣ, къ Тѣрчіа кончеде статѣлѣ кѣво дѣп а. 1856 дѣп кѣвѣса мѣптенегрѣлѣ, дѣпсѣ ші пѣстрѣзѣ валѣреа декѣрѣчѣнеі дѣп прівіпдѣа алторѣ пѣпѣкте аша, дѣпѣ кѣм се лѣасерѣ ла протоколѣлѣ конгрѣсѣлѣ дѣп а. 1856 (дѣп каре Тѣрчіа се декѣрѣрасе де сѣзѣранѣ Мѣптенегрѣлѣ). Ла ачѣста потѣ пѣ ресѣлѣсе гр. Валевскі піміка, чі о прімі пѣмаі сіпплічѣтер. — Пѣрѣта дѣрѣ тотѣ маі трѣпѣте трѣпѣ ла вѣчѣпѣтѣеа Мѣптенегрѣлѣ ші стрѣпортѣлѣ дѣп 8. Ізніѣ ші дѣпѣпѣтѣ ла Трѣвѣніе. Клоѣкѣлѣ дѣпѣ е дѣппрѣсѣратѣ де мѣптенегрѣні ші тѣрчѣі де аколо дѣкѣ ліпсѣ тѣре де провіаніѣ, тотѣшѣ армѣта тѣрчѣескѣ пѣ пѣшеште сѣре деспрѣсѣрѣеа лорѣ. Мѣптенегрѣніі армѣзѣ ші ашѣтѣшѣ зорі. —

Трѣпѣтерѣеа трѣпѣлорѣ тѣрчѣешті се фѣче дѣп дѣпделѣцѣре къ Австріа, скрѣіе „Трѣіст. З.“ ші Махѣмѣт Паша міністрѣ де естерне провісѣрѣ іптедѣште трѣпѣтерѣеа. Тотѣ ачѣстѣ міністрѣ маі сілеште, ка сѣ се фѣкѣ о черчетѣре маі пѣтрѣпѣзѣтѣре асѣпра історіеі трѣдѣрѣі лѣі Бангіа, ші ачѣста къ атѣтѣ маі вѣрѣтѣсѣ, кѣче дѣп дескоперіріеле лѣі с'а доведітѣ, къ комплѣтѣлѣ ачѣста е рѣшѣрѣтѣ ші лѣдѣтѣ ші маі департе, декѣтѣ чо се пѣреа ла дѣпчѣнѣтѣ, кѣче аѣарѣ де чѣі пѣмідіі дѣп мѣртѣрѣсіріеле лѣі Бангіа, зпѣ пѣмерѣ тѣре де алді емігранціі маіарі, карі се аѣлѣ дѣп шѣрѣбідѣ тѣрчѣескѣ, аѣ фѣкѣтѣ кѣвѣсѣ котѣпѣ къ емісаріі рѣсѣешті ші аѣ дѣпѣтѣ корѣспѣндѣнцѣ реѣлѣтѣ. Ба че е маі тѣлѣтѣ, Домніі ачѣстѣа сѣпѣт ка конпѣншѣі де котѣпѣа лорѣ кѣвѣсѣ къ рѣшѣі ші пѣпѣ темѣіѣ некѣлѣтѣтѣ пе промісіѣнѣле міленарі де ресѣлѣтѣре рѣсѣскѣ. — Ші маі тѣлѣтѣ, — кѣче черкѣлѣзѣ лісте гѣта де міністрѣі зпѣгѣрѣ къ депліна дефѣцѣре а саларіѣлѣ. — Ор ші кѣтѣ де аѣсѣрдѣ сѣпѣ ачѣста, еа тотѣшѣ се іеа де компѣсѣ пѣптрѣ порпѣрѣі дѣ фѣліѣлѣ ачѣста; — къ тотѣе къ пѣсѣ аша тѣлѣці дѣпдѣштіа дѣп Тѣрчіа ші о тѣре парте дѣп офіціріі маіаріі тѣрчѣіці ресѣпѣгѣ къ тотѣ деспрѣцѣіреа асѣтѣнеа кѣчері, ва зпѣі ші сілескѣ, ка сѣ се фѣкѣ о черчетѣре, кѣтѣ се пѣтѣ маі сеѣверѣ дѣп тотѣ кѣвѣса ачѣста шѣл. —

Телеграмѣ. Парісѣ, 11. Ізніѣ. Ка ресѣлѣсѣ ла злѣтѣмѣтѣлѣ Англіеі че пѣне 10 зѣле сѣрокѣ, гѣверѣлѣлѣ неаполітанѣ десѣлѣпѣ пе мѣканічѣі ші дѣ корѣвѣа „Кагліарі“ къ тотѣ шартѣлѣ дѣп дѣспѣсѣчѣнеа адміралѣлѣ Ліонѣ.

ТѣРЧІА. Кѣпѣнтѣнополѣ, 2. Ізніѣ. Солѣлѣ Австріеі ші алѣ Англіеі сѣмѣзѣ некѣпѣнѣтѣ пе дѣванѣ, ка сѣ се ошѣпѣ къ етѣторпѣчѣі дѣп кѣвѣса Мѣптенегрѣлѣі; дѣр' D. de Тѣвѣселѣ дѣпѣ декѣтѣрѣ дѣванѣлѣі, къ таріпа франчеѣе лѣ ва пѣрѣсі Мареа адріатікѣ, пѣлѣ кѣпдѣ маі пѣте фі театѣ де зпѣ конфліктѣ поѣ дѣп партеа тѣрчѣескѣ. Тотѣ ачѣста рѣнѣці ші солѣлѣ рѣсѣ, дѣпѣ „Прѣсѣ.“ D. Лѣсѣпсѣ се аѣіеѣ де кѣтрѣ дѣванѣ, къ ачѣста е мѣлѣпѣтѣ дѣкѣ тѣіреа стрѣпѣтѣреі Сѣзѣлѣ се ва зрѣта фѣрѣ асторісѣдѣіне, кѣм фѣкѣ ші епглѣзѣі, каріі кѣлѣдѣскѣ дѣрѣмѣлѣ де фѣрѣ. — Кандіодіі маі чѣрѣрѣ гравѣніка депѣнѣре а гѣверѣнѣторѣлѣі Вѣлі Паша, каре дѣп фѣворѣеа пѣлѣчѣрѣлорѣ ші амічѣдіеі сѣле деспѣтѣсѣзѣ пе ѣменіі чѣі маі дѣрѣпѣі ші ексѣрѣзѣтѣ о вѣлѣчѣіе пе маі азѣтѣ; — реѣолѣта тотѣ маі крѣште.

Сѣрѣвіа. Бѣлградѣ, 11. Ізніѣ п. Аічѣі се дѣпѣпѣлѣ зпѣ есѣсѣ фѣртѣ зрѣтѣ дѣп партеа тѣрчѣлорѣ шѣзѣтѣрѣі дѣп гарпѣсѣнѣ асѣпра конѣсѣлѣлѣ епглѣзѣескѣ, D. de Фонтѣланк. Ачѣстѣ конѣсѣлѣ, вѣрѣватѣ алѣ пѣчѣі, се пріѣѣла дѣп 7. Ізніѣ сѣра пе ла 7½ ѣре пе де асѣпра тѣрчѣлорѣ четѣціі (кале мѣідѣп пе тѣрчѣентѣ), дѣлѣ каре се пѣсе ла шѣдѣре пе о пѣтрѣ. Дѣпѣтѣ дѣпѣ ачѣеа се азѣі стрігѣтѣлѣ зпѣі солѣдатѣ тѣрчѣескѣ, пе каре дѣпсѣ конѣсѣлѣлѣ пе дѣпделѣгѣндѣлѣ, рѣсѣлѣсе пѣмаі атѣта: „Конѣсѣлѣ“, арѣтѣдѣ тотѣодѣтѣ асѣпра кѣчѣлеі сѣле, пѣптрѣка къ ачѣста дѣпѣ сѣшѣ арѣте рѣпѣлѣ сѣлѣ. Солѣдатѣлѣ дѣпсѣ маі стрігѣ ші а дѣза ѣрѣ. Конѣсѣлѣлѣ еаръш рѣсѣлѣсе зѣкѣндѣ: „Конѣсѣлѣ;“ къ атѣта дѣпсѣ ексѣлѣндѣсе де аколо се аместѣкѣ дѣптрѣ алді ѣменіі каріі се пріѣѣла. Дѣп ачѣстѣ мѣпѣтѣ зпѣі солѣдатѣ тѣркѣ дѣпсѣдѣітѣ де зпѣі корпѣорѣлѣ се рѣпѣзі асѣпра Дѣлі Фонтѣланк, дѣлѣ аѣпѣсе, тѣіе асѣпра лѣі къ іатаганѣлѣ; Фонтѣланк дѣпѣ аѣпѣрѣ канѣлѣ къ тѣлѣпа іатаганѣлѣ дѣпсѣ дѣі фѣкѣ о рѣпѣ греа, аної о лѣлѣ ла фѣгѣ. Атѣпчѣі корпѣорѣлѣлѣ тѣркѣ арѣпѣкѣ дѣпѣ дѣпсѣлѣ къ о пѣтрѣ, ші дѣлѣ пѣмері дѣп чѣеѣтѣ атѣтѣ де тѣре, дѣпѣтѣ Дп. конѣсѣлѣлѣ кѣлѣ ла пѣлѣпѣтѣ, пе кѣпдѣ аної аѣлѣргѣрѣ маі мѣлѣці сѣрѣшѣ ші дѣлѣ ексѣпѣрѣ де тѣлѣпѣ фѣріаділорѣ. Дп. Фонтѣланк зѣче акѣм рѣлѣ вѣлѣпѣлѣ. Дѣпѣ ачѣстѣа дѣп 11. Ізніѣ се маі дѣпѣпѣлѣ ші алѣ вѣлѣстѣпѣлѣдіе; кѣчѣі о чѣтѣ де солѣдѣці тѣркѣі дѣп дѣпѣнѣдѣа ачѣлеі зѣле се рѣпѣзѣрѣ асѣпра лѣкѣпѣдеі конѣсѣлѣлѣ, ка сѣ таіе ші сѣ деа жѣсѣ бандіѣра епглѣзѣескѣ, тотѣодѣтѣ се дѣпчѣркарѣ а сѣпѣрѣ ші а іптра къ пѣтереа дѣп лѣзпѣтрѣлѣ одѣлорѣ; еѣтѣшѣнеа сѣрѣвѣскѣ дѣпсѣ іа рѣспѣнѣсѣ; еарѣ де атѣпчѣі дѣпѣкѣче ачѣста сѣлѣ де аѣпѣрѣ рѣшѣдѣнцѣа пѣмѣтѣлѣі конѣсѣлѣ. („Lloid.“)

ЦЕАРА РОМѢНЕАСКѢ ШІ МОЛДАВІА. Іашѣі, дѣп 22. Маіѣ к. в.

Дѣла міністеріѣлѣ кѣлѣтѣлѣі ші алѣ іпстрѣкѣціеі пѣвліче чѣітѣмѣ пѣвлікѣте ачѣстѣа:

Ачѣстѣ департамѣнт адѣче ла кѣпѣпѣгѣнцѣа пѣвлікѣ, кѣпѣкѣ, сѣтѣло чо с'ар адѣпа пріп фѣіле де сѣвѣкрѣпѣціе дѣп капіталіе ші дѣп дѣістрѣкте де кѣтрѣ D. Іпспекторѣлѣ цѣперѣлѣ алѣ скоѣлѣлорѣ, Лічѣпѣіѣнтѣлѣ Теодорѣ Вѣіса, дѣпѣре іпстрѣкѣціеле чо і с'аѣ дѣт де кѣтрѣ міністеріѣ, се ворѣ дѣптрѣвѣзѣнцѣа пѣмаі пѣптрѣ дѣпѣпѣндѣреа де скоѣле дѣ фѣте сѣлѣ алте ашѣзѣмѣпѣте пѣвліче де дѣпѣдѣтѣрѣ, потрѣвіт къ скопѣлѣ пѣптрѣ каре ачѣле лісте дѣпѣпѣндѣте пріп респѣкѣтѣвѣле дѣістрѣкте, ші пічѣі кѣм пѣптрѣ алте трѣвѣзѣнціі пѣвліче. Пріп зрѣтѣре, Дпѣі Адміпѣстрѣторіі ші пѣрсѣпѣле каре епѣчѣлѣлѣ с'ар гѣсі поѣтѣте де кѣтрѣ D. Іпспекторѣлѣ къ адѣпѣреа ачѣлорѣ come, ле вор тріпѣте іппрѣзѣлѣ къ фѣіле де сѣвѣкрѣпѣцііі ла ачѣстѣ Міністеріѣ, пѣсѣпѣтѣтѣ пѣлѣ ла 15 Ізліе вііторіѣ 1858, пѣптрѣ а се пѣтѣеа рѣгѣла дескѣдѣреа ачѣлорѣ ашѣзѣмѣпѣте, дѣпѣтѣ ла 1-іѣ Сѣптеѣврѣіе аѣлѣлѣ кѣрѣпѣтѣ.

Сѣкѣціа 1-а. Нрѣ. 3637. Дѣп 15. Маі 1868.

— Ачѣстѣ Міністеріѣ адѣче ла кѣпѣпѣгѣнцѣа пѣвлікѣ, къ D-лѣі Кѣмісѣ. Іѣан Фѣтѣ пріп дѣпскрѣісѣ декларѣціе кѣтрѣ ачѣстѣ міністеріѣ, аѣ пропѣсѣ а дѣпѣпѣтѣа фѣрѣ проѣнтѣ капіталѣлѣ трѣвѣіторіѣ пѣптрѣ тіѣзѣрѣеа кѣрѣцілорѣ де пролѣкѣціі сколарѣ, чо се гѣсѣскѣ пѣтѣпѣрѣте, пѣптрѣ ка ачѣсте кѣрѣці сѣ се пѣтѣ вѣнде кът маі еѣтѣнѣ сколарілорѣ дѣпѣ трѣвѣзѣнцѣ, фѣрѣ кът де іѣдѣнѣ іптерѣсѣ сѣлѣ кѣштігѣ.

О асѣтѣнеа пропѣпѣре, міністеріѣлѣ рекѣпѣоскѣнд'о а фі о цѣперѣѣсѣ дѣпѣспѣре дѣп партеа D-сѣле Кѣмісѣлѣі, пѣптрѣ респѣлѣдѣреа дѣпѣдѣтѣрѣлорѣ, пріп еѣтѣпѣреа кѣрѣцілорѣ сколарѣ, о пѣвлікѣ спре овѣштѣска штіпѣнцѣ ші аѣрѣцѣіре дѣп партеа пѣвлікѣлѣі.

Профѣсоріі, каріі ар аѣеа кѣетѣле обіѣкѣтѣлѣі лорѣ прѣгѣтѣте; вор адрѣса мапѣскрѣісѣле ла міністеріѣ, каре черчетѣндѣлѣ пріп консіліѣлѣ сколарѣ ші аѣровѣндѣлѣ, ле ва ші дѣпкрѣдѣнцѣа D-сѣле Кѣмісѣ. Фѣтѣ спре тіпѣрѣре, пѣ вѣзѣле кѣпрѣісѣе пріп декларѣціеа са ші сѣлѣ прівігѣреа міністеріѣлѣі.

(Сѣлѣ-скрѣісѣ) Пріпѣ D. А. Кѣпѣтѣкѣзіно. Дѣрѣкторѣ Дѣпѣрт. Г. Дѣлѣчѣескѣ.

De lenga Muresiu, in 29. Maiu 1858.

Fiindca in asia numita Tiéra secuiesca (Szeklerland) se afla nu numai in mai multe sate locuitori mestecati, dar' si sate intregi unele numai de romani locuite, socotu ca acuma, candu infintienduse tribunalele urbariale e timpulu, candu ori care fostu supusu domnescu trebue se se informede catu mai bine despre deslegarea referintieloru intre sine si fostulu seu proprietariu, nu va fi de prisosu impartasirea unora date din alte Gazete inprumutate, si incatu me ajunge experientia comentate din partemi, despre referintiele urbariale din Secuime, sciindu bine ca nu toti romanii nostri citescu Gazetele germane si magiare.

In Secuime cea mai mare parte din fostii domni pamentesci sunt de credintia, ca acolo nu ar fi fostu iobagi, ci numai jeleri colonisci pe mosteniri secuiesci, si in unu articulu din jurnalulu „Magyar Futár“ in Nro. 199 inca se marturisesce aceea credintia dicunduse, ca dupa institutiunile si legile secuiesci nici au pututu fi in fundulu secuiescu urbarialitati, afare de celu multu in 10 sate, unde s'ar putea dovedi, ca bunulu (jóságulu) ar fi óre candu donatu antecesoriloru domnului pamentescu. Cumca insa parerea asta e scalciata, si in Secuime inca nu au fostu totu pamentulu mostenire secuiesca sau alodialu, fara si pamentu de natura urbariale aduce unu juristu practicu in unu articulu din Gazeta germana „Sieb. Bote“ Nr. 59, dupa ce arata, ca suptu numele jeleriu inca nu se intielege alta, fara iobagiu (Unterthan) urmatórele dovedi:

Diplom. Leopold. pag. 14 vorbesce de iobagi secuiesci.

Aprob. Const. p. III. T. 76 a 10 demanda ca iobagiloru din fundulu secuiescu fara invoirea domniloru loru se nu se dee diplome nobilitari (carti de nemesiugu).

Din aprob. Const. III. 76, a 12 se vede, ca nobilii cei mai puternici din Secuime au facutu pe cei mai slabi lorusi iobagi.

Totu aicia legea vorbesce despre drepturile domniloru pamentesci de a putea reclama iobagi secuiesci, dovade ca si acolo au fostu prin lege legata persóna iobagiului de glia (glebae adstrictus). —

Ordinaciunua circulara a fostului reg. guberniamu catra scaunele secuiesci dto 5 Sept. 1823, Nr. 8447 si emisulu din 26. Nbre 1827, Nr. 11075 ordina intru altele, ca cine va voi in viitoriu se scóta din dare pamenturi secuiesci, se dovedésca cu documente, despre care nu póte fi nici o indoiele, ca pamentulu, care volesce alu scóte din dare, e mostenire secuiesca si curata alodiala, iarasi dovada ca presumpsiunea legale e, ca nu totu pamentulu din Secuime, e mostenire secuiesca.

Conscrierea urbariale din anulu 1819—20 inca arata, ca in Secuime au fostu supusi domnesci, iobagi si jeleri.

In tabelele de dare ale sateloru secuiesci dinainte de 1848 inca se denumescu contribuenti de „urbéres, colonus, iobágy, zsellér.“

Articululu dietalu din anulu 1847 III. § 4 demanda regularea urbariala in satele secuiesci cu aceea declarare, ca alodiaturile si mostenirile secuiesci, déca se afla in manile iobagiloru precum si tóte pamenturile, care dupa trip. p. I. t. 40 sau in urma decisiuniloru judecatoresci au venitu in posesiunea domniloru pamentesci, nu sunt obiectu alu regularei urbariale.

Articululu dietalu IV. § 6 din 1848 ordina ca eliberarea numai atata se estinde si la coloni locuitori in Secuime, déca domnulu pamentescu nu ar putea dovedi inaintea judecatii, ca pamentulu aflatoriu in manile supusului sau e curata alodiatura sau mostenire secuiesca.

§ 28 alu inaltei patente imper. din 21. Iuniu 1854 suna, dispositiunile din acésta septiune si din cea precedinta (care tocma tractéza despre iobagi curati) se aplica deplinu si in pamentulu secuiescu.

Eara la fundii, care dupa legile de mai inainte au in sine natura de mosteniri secuiesci, se potu aplica numai dispositiunile din septiunea a doua din acésta patenta. —

(Va urma.)

БЪЛЕТИНЪЛЪ ОФИЧАЛЪ.

Nro. 550. 1858.

ESCRIERE DE CONCURSU.

Cu capetulu acestui anu scolasticu, devinu vacante doue stipendiuri cate de 100 fr. m. c. pentru teneri, carii ar dori a se pregati de invetiatori, in eparchia Lugosiului, si au a absolva cursulu prescisu in institutulu preparandialu din Oradea mare.

Competitorii au de a se insinua cu recursu indreptatu catra inalta c. r. locutenintia serbo-banatianu din Temisióra,

Редакторъ рѣснензиторъ

ІАКОБЪ МЪРЕШИАНЪ.

si in persóna a se presenta la ordinariatulu Lugosianu pene in 15. Augustu a. c. calen. nou, provediuti cu testimonii: a) despre implinitulu cursu a duoru clase din scótele reale cu sporiu bunu, séu a loru 4 clase gimnasiali; — b) despre impliniti 16 ani ai etatei; — c) despre purtarea morala; — d) despre sanetatea trupului; — e) despre deprinderea in cantarile si ceremoniile besericesci.

Datu in Lugosiu, 31. Maiu 1858.

(3—3)

Ordinariatulu Lugosianu.

Insciintiare de Prenumeratiune

1 a

Gazet'a Transsilvaniei

s i F ó i ' a

pentru *Minte, Inima si Literatura*

dela 1. Iuliu 1858.

SEMESTRU II.

Anoniese ani 21 de кѣндѣ „Газета“ шѣ „Фóіа“ дѣтре челе маї фелісрѣте грезѣщѣ, дѣтре маї префачерѣ шѣ скѣмбѣрѣ але тѣмпрѣлорѣ, кѣ крѣдинѣцѣ некѣтѣтѣ дѣ ажѣторѣлѣ де сѣоѣ, адѣмбѣрѣте де вѣнавоинѣцѣ а дѣналѣлѣ гѣбернѣ, пѣтрѣте шѣ пропѣтѣте де партеа лѣминатѣ а попорѣлѣлѣ, дѣ шѣ лѣасерѣ де провѣлѣта вѣдеѣ лорѣ а лѣщѣ шѣ а дѣмѣлѣлѣ лѣминѣлѣ шѣтѣнѣцѣлорѣ, а копѣлѣкра ла дѣтѣмѣереа моралѣ кѣратѣ, а дешѣпта шѣ а копѣсолѣда сѣмѣлѣ де дрепѣтѣ шѣ дрепѣтѣте, а щѣпѣ дѣтрѣ тотѣ респѣкѣтѣлѣ ачѣеа че пѣтѣмѣ лóіалѣтѣте, а лѣмѣрѣ прѣсте тотѣ ачѣеа че се зѣче копѣтѣнѣца шѣ сѣпѣнѣереа кѣтрѣ лѣрѣ, а копѣтрѣвѣлѣ не кѣтѣ се пóте ла едѣкѣчѣнеа полѣтѣкѣ, а дѣнкѣрѣщѣа тотѣдеащѣа іпóгѣтѣщѣінеа шѣколѣстѣкѣ, а дешѣде колóпѣлѣ лорѣ дѣ тотѣ тѣмпрѣлѣ тѣтѣрорѣ продѣкѣтелорѣ сѣпѣтóсе де а лѣ літерѣтѣрѣі, а копѣтрѣвѣлѣ кѣ тотѣдѣінсѣлѣ шѣ дѣн тóте пѣтерѣлѣ ла кѣлѣварѣа шѣ дѣнавѣщѣіреа лімѣвѣі пóстрѣ.

Din tóte грезѣщѣіле кѣ карѣ ачѣсте фóі періодѣче ромѣнѣшѣтѣ авѣрѣ а се лѣпта, челе фѣнанѣціале аѣ фосѣтѣ тотѣдеащѣа шѣ челе маї крѣтѣче; еарѣ щорѣареа ачѣсторѣа денѣнде лѣщѣаї дѣла пѣвѣлѣкѣлѣ щѣтѣторѣ. Аколó вѣнде копѣкѣрѣнѣца де асопѣщѣлѣтѣ естѣ марѣ, грезѣтѣеа атѣтѣ пѣтрѣ спѣсѣлѣ тѣварѣлѣ кѣтѣ шѣ пѣтрѣ пѣвѣлѣкѣ, дѣвѣне маї щорѣатѣ.

Дѣнкѣ щѣ семѣстрѣ Домнѣлорѣ, вѣневоїдѣі а не дѣтѣнде шѣлѣ де ажѣторѣ, дѣпѣ карѣлѣ авѣтѣ кѣвѣнте тарѣ де а крѣде, кѣ ва щрѣа щорѣаре атѣтѣ пѣтрѣ пѣвѣлѣкѣ, кѣтѣ шѣ пѣтрѣ редакѣщѣіне.

Дѣтрѣ ачѣеа редакѣщѣінеа ва рѣмѣнеа пѣрѣрѣеа крѣдинѣчóсѣ прогѣрамѣі салѣ, дѣажѣнѣсѣ кѣпосѣкѣтѣ; тотѣодѣатѣ дѣ шѣ ва пѣне тóтѣ сѣліпѣца ка сѣ адѣкѣ ла кѣпосѣтѣнѣцѣ пѣвѣлѣкѣ тóте шѣтѣрѣіле шѣ акѣтѣле офѣціале де інѣтерѣсѣ комѣнѣ. —

Не семѣстрѣлѣ II. Фóіа пѣтрѣ мѣнте, іпѣмѣ шѣ літерѣтѣрѣ ва ешѣ рѣгѣлатѣ не фѣкарѣ сѣпѣтѣмѣлѣ одѣтѣ, прѣп карѣ літерѣраторѣі ворѣ авѣа окѣсіне преа вѣпѣ де а шѣ да ла лѣтѣнѣлѣ продѣкѣтеле мѣнѣщѣі лорѣ; еарѣ Газѣта се ва пѣвѣлѣка рѣгѣлатѣ одѣтѣ не сѣпѣтѣмѣлѣ, прѣкѣш шѣ орікѣндѣ імпортѣнѣца шѣтѣрѣлорѣ ва черѣ о маї дѣсѣ ешѣре а еї. Еарѣ акрѣскѣндѣ пѣтѣрѣлѣ асопѣщѣлорѣ ла 660—700, атѣнѣчѣ ворѣ щрѣа дѣнкѣ шѣ алѣ дѣвѣнѣщѣірѣі шѣ дѣлѣскѣрѣі кѣарѣ фѣнанѣціале.

Прѣщѣлѣ Газѣтѣі шѣ алѣ Фóіеі не семѣстрѣлѣ II. дѣн 1858 маї естѣ 5 фѣор. м. к. дѣ лѣщѣнѣтрѣлѣ монѣрѣхіѣі кѣ поотѣа шѣ 7 фѣр. м. к. пѣтрѣ щѣрѣіле дѣн аѣарѣ, дѣн кащѣа тѣмѣрѣлѣлѣ.

Днѣі асопѣщѣі сѣнт пощѣтѣдѣі а грѣбѣі кѣ прѣнѣщѣерѣареа, пѣтрѣка сѣ не шѣтѣмѣ дѣпѣтѣкѣі кѣ дешѣщѣіреа пѣтѣрѣлѣлѣ ексѣмпѣларѣлорѣ кѣтѣ сѣнт а се тѣщѣрѣі. —

Редакѣщѣінеа.

Кѣрѣсѣрѣіле ла вѣрѣсѣ дѣн 16. Ізніѣ к. п. стаѣ ашеа:

Аціо ла галвѣні дѣмперѣтѣщѣі	7 ³ / ₈
„ „ аррѣнтѣ	104 ³ / ₈
Дѣмпрѣщѣітѣлѣ 1854	—
„ чѣлѣ націонѣлѣ дѣн ан. 1854	83 ⁷ / ₁₆
Овѣлѣгѣцііле металѣче векѣі де 5 %	82 ⁷ / ₁₆
Дѣмпрѣщѣітѣлѣ де 4 ¹ / ₂ % дѣла 1852	—
„ де 4% дѣтѣто	—
Сорѣціале дѣла 1839	—
Акѣціііле ванкѣлѣлѣ	975 ¹ / ₈

Ediciunea: ку тѣнарѣлѣ лѣі

IOANNE GOETT.